

Научная статья

УДК 81

doi: 10.47475/1994-2796-2024-485-3-41-48

АКСИОЛОГИЧЕСКАЯ КОНЦЕПТОСФЕРА СОВРЕМЕННОГО НЕМЕЦКОГО РЭПА

Галина Николаевна Гумовская¹, Дарья Владимировна Чихачева²

^{1,2} Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики», Москва, Россия

¹ ggumovskaya@hse.ru, ORCID ID: 0000-0002-5823-792X, Scopus AuthorID: 57216874134

² dchikhacheva@hse.ru, ORCID ID: 0009-0007-4923-152X

Аннотация. Данное исследование посвящено проблеме изучения аксиологической составляющей немецкого рэпа, который отражает один из пластов новой культуры современной немецкой молодежи. В ходе исследования были проанализированы наиболее популярные треки немецких рэп-исполнителей: Gzuz, LX, Raf Camora, Capital Bra, 102 Boyz. Общий корпус примеров составил более 50 треков. В настоящее время рэп стал одной из важнейших форм самовыражения нового поколения, создав ценностные универсалии, которые были проанализированы в ходе исследования. В результате было выявлено, что в данную концептосферу входят такие аксиологические концепты как тяжелая судьба, высокое материальное положение, семья, противостояние с обществом, которые во многом отражают интересы наиболее социально уязвимых слоев населения.

Ключевые слова: аксиология, аксиологическая концептосфера, ценности, антиценности, немецкий рэп, хип-хоп культура

Для цитирования: Гумовская Г. Н., Чихачева Д. В. Аксиологическая концептосфера современного немецкого рэпа // Вестник Челябинского государственного университета. 2024. № 3 (485). С. 41–48. doi: 10.47475/1994-2796-2024-485-3-41-48

Original article

THE AXIOLOGICAL CONCEPTOSPHERE OF MODERN GERMAN RAP

Galina N. Gumovskaya¹, Daria V. Chikhacheva²

^{1,2} National Research University Higher School of Economics, Moscow, Russia

¹ ggumovskaya@hse.ru, ORCID ID: 0000-0002-5823-792X, Scopus Author ID: 57216874134

² dchikhacheva@hse.ru, ORCID ID: 0009-0007-4923-152X

Abstract. This study is devoted to the problem of studying the axiological component of German rap, which reflects one of the layers of the new culture of modern German youth. The study analyzed the most popular tracks of German rap artists: Gzuz, LX, Kontra K, Capital Bra, 102 Boyz. The total body of examples amounted to more than 50 tracks. Currently, rap has become one of the most important forms of self-expression of the new generation, creating value universals that were analyzed during the study. As a result, it was revealed that this conceptosphere includes such axiological concepts as plight, high financial status, family, confrontation with society, which largely reflect the interests of more socially vulnerable layers of the population.

Keywords: axiology, axiological conceptosphere, values, anti-values, German rap, hip-hop culture

For citation: Gumovskaya GN, Chikhacheva DV. The axiological conceptosphere of modern German rap. *Bulletin of Chelyabinsk State University*. 2024;(3(485):41-48. (In Russ.). doi: 10.47475/1994-2796-2024-485-3-41-48

Введение

В настоящее время одним из быстроразвивающихся жанров музыки является рэп, важная часть современной хип-хоп культуры, которая зароди-

лась в середине прошлого века в американских гетто, однако вскоре завоевала популярность во всем мире. Данный жанр примечателен тем, что основное его направление заключается в протесте, несогласии с общественным порядком.

Создатели стиля происходили из бедных слоев общества и на себе испытывали тяготы уличной жизни, о которых официальные СМИ умалчивали, игнорируя данные слои населения и не оставляя им шанса быть услышанными. Таким образом, новый жанр позволил исполнителям из гетто исправить создавшуюся ситуацию, так как теперь они использовали рэп в качестве способа транслирования миру своих переживаний, которые были вызваны тяжелым образом жизни, ограниченными средствами к существованию и социальной несправедливостью [12, р. 2–3]. Рэп стал так называемым «голосом улиц», где не существовало цензуры, и каждый мог быть услышан, независимо от происхождения или достатка, обогатив тем самым культуру общества агрессии. Важно отметить, что изначально данный стиль привлекал, в основном, молодежные массы бедных районов, которые наиболее остро ощущали на себе общественное неравенство. Соответственно, культурный уровень данной группы был невысок, что подразумевало стирание любых ограничений и табу, давая полную свободу самовыражению. Однако вместе с этим создавалось новое культурное течение со своими ценностями, где ключевую роль играл «уличный стиль жизни», который диктовал новые порядки. Согласно некоторым исследователям, тексты, которые лежат в основе данного творчества формируют уличную культуру и представляют собой своего рода «грамотность, которая в настоящее время усвоена молодежью по всему миру» [15, р. 33–34].

В настоящее время рэп рассматривается как неоднородное явление, которое представляет собой синергию музыки и слова. Многие исследователи определяют рэп как речетативное исполнение текстов, где важна не только ритмическая составляющая, которая позволяет передать настроение, но также языковое оформление текста, а именно, использование различных стилистических средств [1, с. 93]. Острые, запоминающиеся фразы позволяют привлечь внимание общественности к существующим проблемам, а также побудить ее к определенным действиям. Иногда рэп определяется как «лозунговый речетатив» [5], сочетающий в себе как экспрессивную, так и манипулятивную функции. Таким образом, рэп можно считать сложным лингвокультурным понятием, которое представляет собой синергию ритма и текстового содержания, а также несет в себе социокультурный компонент, отражающий проблемы и ценности наиболее ущемленных слоев населения.

Особую роль в данном жанре играют аксиологические концепты. В рамках данного исследования они рассматриваются с точки зрения лингвокультурологического подхода, задачей которого является установление связи между ценностными ориентирами и культурными кодами как семиотическими системами [3; 10]. Согласно данному подходу, аксиологические концепты можно определить как ценностные доминанты, заключающие в себе преимущественно абстрактные понятия, которые при этом являются основой морально-этических убеждений человека [6, с. 11]. Среди них можно выделить такие понятия, как дружба, свобода и любовь. При этом важно отметить, что аксиологические концепты могут иметь как положительную, так и отрицательную оценку, а соответственно, подразделяться на ценности и антиценности. И те, и другие будут являться основой для человеческой морали, разделяя отрицательные и положительные явления [2, с. 126–127]. Выявление основных аксиологических концептов позволяет выстроить ценностную иерархию, произвести оценку важности тех или иных ценностей для человека, которые также несут в себе культурный компонент. В результате, на основе ценностной иерархии также становится возможным определить культурную принадлежность произведений или их создателей, поскольку аксиологические концепты составляют основу любой культуры [4, с. 92]. Кроме того, аксиологические концепты играют ключевую роль в смыслообразовании текстов, поскольку являются основой для транслируемых идей. То есть, создание текстов обусловлено набором ценностей, которые важны для его создателя и будут проявляться в ходе изложения. Соответственно, ценностные и культурные ориентиры присутствуют в любом типе текста, где рэп также не будет являться исключением.

Методы и материалы исследования

В ходе исследования было проанализировано более 50 треков наиболее популярных немецких рэперов — Gzuz, LX, Raf Camora, Capital Bra, 102 Boyz. Примеры были отобраны методом произвольной выборки. В качестве методов исследования использовались методы дискурсивного и концептологического анализа для выявления основной ценностной парадигмы исполнителей, а также транслируемых ими ценностей.

Результаты исследования и их обсуждение

Как уже отмечалось ранее, ценностные доминанты жанра рэп формировались под влиянием

уличной среды, вследствие чего они представляют собой совершенно новый культурный пласт, который иногда противоречит общепринятым ценностям. Немецкий рэп, который, как и другие разновидности данного жанра, происходит из США, является частью данной культуры. Однако многие исследователи склоняются к тому, что в настоящее время немецкий рэп приобрел собственные национальные черты и «ассимилировался» [8, р. 5].

Данное творческое направление пришло в Германию в 1990-х годах, первопроходцами стали такие исполнители, как Rödelheim Hartreim Projekt, Kool Savas или Azad [7]. Их тексты были связаны с тяжелым образом жизни и социальным неравенством. Современные немецкие рэп-исполнители, такие как Gzuz, LX, Raf Camora, Capital Bra, 102 Boyz, также являются выходцами из бедных слоев населения, соответственно, их основные ценностные ориентиры во многом пересекаются с североамериканскими из-за условий среды, в которых они находились.

Современный немецкий рэп во многом схож с американским. Один из главных посылов заключается в коллективном и объединяющем отношении к жизни и, в частности, в борьбе в основном молодого поколения за признание, самоутверждение и самоопределение [14, р. 8–9]. Среди основных аксиологических концептов, реализуемых в рэп-речетативе, можно выделить следующие: тяжелый жизненный путь, материальное положение, семья, противостояние с обществом, которые во многом отражают интересы более социально уязвимых слоев населения [12, р. 379]. Однако в немецком рэпе также присутствует национальная специфика, где, например, протест против общества связан не с этническим вопросом, как в США, а с вопросом материального благополучия и общественного статуса.

Говоря об аксиологическом концепте «тяжелая судьба», можно отметить, что данный концепт несет в себе ценность, поскольку делает автора «своим», принадлежащим гетто, не похожим на остальных счастливых людей. Так, в следующем примере автор разделяет людей на *sie* (они) и *ich, wir* (я, мы). Подразумевается, что аксиологический концепт “die Last” (бремя, тяжелая судьба) понятен и ценен только для тех, кто пережил подобный опыт, кому нечего терять и кто «готов умереть за мечту»; остальные (счастливые, удачливые) не могут знать, о чем говорит автор.

Sie kennen nicht die Last, die ich ertrage...
Und wir jagen die Katzen, wir jagen die Batzen
und sterben für Träume.¹

*Они не знают того бремени, которое я несу...
И мы гонимся за девушками, мы гонимся за монетами и умираем за мечты.*

(*Meine Sprache* — Raf Camora,
187 Strassenbande).

Похожее разделение можно наблюдать и в следующем примере, где разделение на своих и чужих также происходит через аксиологический концепт “тяжелой жизни”. В данном случае он проявляется через словосочетание *hart hier*, где подразумевается, что автор текста живет в тяжелых условиях, о которых не принято говорить в СМИ, поэтому собеседник “du” (“dir”) никогда не узнает о них.

So, wie es wirklich ist, zeigt dir keine Kamera,
Denn es ist hart hier, keiner gönnt den anderen was.²
То, что происходит на самом деле, тебе не покажет ни одна камера,

Потому что здесь тяжело, никто не покажет другим.

(*Was weißt du schon* — 187 Strassenbande)

Однако в обоих примерах, несмотря на негативный аспект, связанный с трудностями, данный аксиологический концепт является положительным, поскольку позволяет отличить «своих», то есть прошедших тяжелую школу жизни, от «чужих», которые далеки от подобных проблем. Более того, образ человека, пережившего подобные испытания, воспринимается с уважением, даже в некотором роде оказывается поводом для гордости. Данная идея связана с уличным образом жизни, где новые члены гетто-групп должны проходить испытания, прежде чем быть принятыми. Таким образом, идея о тяжелой судьбе становится своего рода инициацией, где разграничиваются «свои» и «чужие».

Следующий концепт непосредственно связан с предыдущим, это концепт улицы — *Straße*. В данном случае *Straße* носит аллегорический характер и выступает как обобщение качеств, которые присущи тем, кто проводит свою жизнь на улицах, то есть жителям гетто. Данное понятие является важной частью так называемой гетто-культуры — культуры бедных районов, где

¹ *Meine Sprache* — Raf Camora, 187 Strassenbande // Youtube. 2018. URL: <https://www.youtube.com/watch?v=42MxutdAulg> (дата обращения: 21.12.2023).

² *Was weißt du schon?* — 187 Strassenbande // Youtube. 2016. URL: <https://www.youtube.com/watch?v=TiHAnbS4yQA> (дата обращения: 21.12.2023).

преобладает население из числа мигрантов. Однако в Германии гетто выделяют не на основе этнического состава, а на основе уровня маргинализации тех или иных территорий (с учетом финансовых и социальных факторов) [11, р. 128–130]. Соответственно, к концептосфере аксиологического концепта *Straße* можно отнести силу, выносливость, хитрость — все то, что помогает человеку выжить в ситуации, когда законы и правила не работают. Данный аксиологический концепт можно оценить как положительный, так как он заключает в себе ценность в виде главных качеств, необходимых для выживания.

Ihr seid Straße, aber sag mir, wer ist Straße wie wir? (wer?).¹

Вы все с улицы, но скажите мне, кто принадлежит ей так, как мы? (кто?)

(Immer auf der Straße — 18 Karat, Gzuz)

В следующем примере концепт *Straße* олицетворяет собой отрицательную часть человеческой натуры, некое зло, которое владеет человеком и не отпускает. Фраза “Die Straße ein Teil von mir” показывает невозможность избавиться от этого явления, поскольку оно неразрывно связано с человеком.

Egal, wie du’s drehst, Gazo bleibt stramm.
Die Straße ein Teil von mir —

Wohin ich auch geh’, der Teufel im Nacken.
Die Straße ein Teil von mir.²

Как ни крути, Газо остается суровым.

Улица это часть меня —

Куда бы я ни пошел, дьявол у меня на шее.

Улица это часть меня.

(Die Straße ein Teil — Luciano, Gzuz)

В данном примере концепт *Straße* также имеет негативную коннотацию, обозначает гиблое место, из которого человек с плохим прошлым не может вырваться, как бы он ни старался. Из текста можно заключить, что *Straße* — это место, где можно найти деньги, успех, однако некая метка все равно сохраняется за человеком, лишая его возможности счастливой жизни. Соответственно, в последних двух случаях аксиологический концепт *Straße* представляет собой антиценность, некое зло, от которого человек не может избавиться, даже став успешным и покинув это место.

¹ Immer auf der Straße — 18 Karat, Gzuz // Youtube. 2019. URL: <https://www.youtube.com/watch?v=G6ywdoA1luo> (дата обращения: 17.11.2023).

² Die Straße ein Teil — Luciano, Gzuz // Youtube. 2019. URL: <https://www.youtube.com/watch?v=HOaLXbr5-DA> (дата обращения: 17.11.2023).

Wir waren immer auf der Straße und sind immer gleich geblieben.

Je m’appelle criminel, immer auf der Straße.

Wie kommt man an schnelles Geld?

Immer auf der Straße.

<...> Heute bin ich Millionär, aber noch immer auf der Straße.³

Мы всегда на улице, но мы всегда остаемся прежними.

Меня зовут преступник, всегда на улице.

Как получить быстрые деньги?

Всегда на улице.

<...> Сегодня я миллионер, но все еще на улице.

(Immer auf der Straße — 18 Karat, Gzuz)

Похожий концепт, тесно связанный с предыдущим, — *Block*. На немецком молодежном сленге это обозначает район гетто, где собираются молодые люди, проживающие неподалеку, и вместе проводят время. Одновременно он также является абстрактным понятием, которое близко по своему смыслу к концепту “дом”, только в данной культуре это не всегда теплое, приятное место, связанное с ностальгическим чувством, а суровая среда обитания уличной молодежи Германии. В данном примере аксиологический концепт *Block* является антиценностью, заключает в себе негативную коннотацию. Автор говорит о том, что, наконец, смог вырваться из данного места, противопоставляя данное место кафе, где он может отдыхать и считать деньги. Соответственно концепт *Block* содержит противоположные характеристики — бедность, невозможность жить спокойно, расслабленно. Однако по сравнению с предыдущим концептом *Straße*, *Block* не означает, что человек обречен носить в себе память о нем, в данном случае возможен выход.

Ey, wir chill’n nicht mehr am Block, wir hab’n Shisha-Cafés.

Haze pressen, Paste strecken, Bruder, Lilane zähl’n.⁴

Эй, мы больше не отдыхаем на блоке, у нас есть кальянная.

Пускать дым, разбавлять смеси, брат, пересчитывать купюры.

(Ballermann — 187 Strassenbande).

³ Immer auf der Straße — 18 Karat, Gzuz // Youtube. 2019. URL: <https://www.youtube.com/watch?v=G6ywdoA1luo> (дата обращения: 17.11.2023).

⁴ Ballermann — 187 Strassenbande // Youtube. 2018. URL: <https://www.youtube.com/watch?v=OObpqMZd-EU> (дата обращения: 17.11.2023).

Тем не менее аксиологический концепт *Block* не всегда содержит в себе антиценностный компонент. Так, например, в следующем примере рэпер говорит о том, что готов отдать жизнь за свой *Block*. В данном случае концепт предстает жизненно важным для человека и по данному семантическому значению может быть отнесен к концептосфере «дом», «родина», где патриотические чувства побеждают страх смерти. В результате, в данном случае аксиологический концепт *Block* включает в себе колоссальный ценностный компонент, который можно сопоставить с наиболее важными человеческими ценностями.

Hier knallt's auf der Straße,
Hier wehrt man sich noch,
Die Südkurve steht und ich sterb für den Block.¹
*Здесь грохочет улица,
Здесь все еще сопротивляются,
Южный фансектор стоит, и я готов умереть
за блок.*

(Pauli Anthem — Gzuz)

Следующий аксиологический концепт *Familie* («семья») представлен в немецких текстах нестандартно, поскольку в данную концептосферу помимо стандартного концепта “*Brüder*”, входят понятия “*Jungs*”, “*Gang*”, которые по семантическому значению не подразумевают какого-либо родственного отношения. Однако в немецкой гетто культуре члены групп понимаются именно как семья, а кровные узы не так важны. Так, например, в следующих строках рэпер отождествляет своих друзей с братьями (“*Brüder*”), также называя их своей семьей и ставя на первое место (“*Familie zuerst*”). Тем самым, автор показывает, что его друзья — самые близкие люди в его жизни, которые всегда будут приоритетом в его жизни.

Ich komm' aus der Zelle, weil mein Bruder bar bezahlt.

Familie zuerst, dann kommt Freiheit (Yes).²

Я выхожу из камеры, потому что мой брат платит наличными.

Сначала семья, потом свобода (Да).

(N.T.M. — LX).

В следующих строках рэпер также отмечает, что “*Brüder*” это те, кто всегда помогут и поддер-

¹ Pauli Anthem — Gzuz // Youtube. 2018. URL: <https://www.youtube.com/watch?v=hVKNCbCd4xg> (дата обращения: 17.11.2023).

² N.T.M. — LX // Youtube. 2018. URL: https://www.youtube.com/watch?v=4O_MrJKR9FI (дата обращения: 17.11.2023)

жат, без чьей помощи не добиться таких высот, которых достиг он. Таким образом, аксиологический концепт семьи является однозначной ценностью, однако приобретает несколько другое значение в контексте немецкой рэп-культуры, где семья — это близкие друзья, люди, которые могут прийти на помощь и ради которых человек готов на многое, но при этом они необязательно связаны кровными узами.

Dicke Kette aufm Nacken, Mercedes vor dem Haus,

Ohne meine Brüder wär' ich nicht da, wo ich bin (Nein).³

*Толстая цепь на шее, Mercedes перед домом,
Без моих братьев я бы не был там, где я сейчас (Нет).*

(Mit den jungz -187 Strassenbande)

Следующий аксиологический концепт — *Kasse* (аналог материальному благополучию), которое также является одним из ключевых в рэп-культуре, поскольку являются показателем достатка и статуса. В следующем примере можно увидеть, что *die Kasse* (наименование денежных средств в сленге) необходимы для того, чтобы вырваться из “улиц”, среды, где нет перспектив, возможностей для самореализации. Соответственно, данный аксиологический концепт является ценностью, поскольку олицетворяет собой ключ к переходу в более счастливую, обеспеченную жизнь.

Digga keine Perspektiven, doch meine Jungs und ich — wir fliehen,

Durch gutes Ott an dem wir hier ziehen,

Denn wir hustlen und hustlen, brauchen die Kasse um hier

Wegzukommen deshalb sind wir am abpacken.⁴

Чувак, никаких перспектив, но мы с моими парнями спасаемся бегством,

Благодаря хорошему отту, к которому мы здесь стремимся,

Потому что мы суедемся и суедемся, нам нужны деньги, чтобы убраться отсюда, вот почему мы собираем вещи.

(Intro (33) — 102 Boyz)

³ Mit den jungz — 187 Strassenbande // Youtube. 2018. URL: https://www.youtube.com/watch?v=W9XLW9pfTik&list=PLA2tYzXPgPrltLQlxZn8kBIml_n5jg7s8g (дата обращения: 17.11.2023).

⁴ Intro (33) — 102 Boyz, Youtube 2018. URL: <https://www.youtube.com/watch?v=7I0RSyXSR8g> (дата обращения: 17.11.2023).

Кроме того, материальное благополучие также выражается в характерных атрибутах богатства, свойственных преимущественно рэп-культуре, в том числе и немецкой. Сюда входят дорогие марки автомобилей (Mercedes, Rolls Royce), часов (Rolex), золотые цепи (один из главных атрибутов рэперов). В следующих строках рэпер упоминает данные символы роскоши, чтобы подчеркнуть, как изменилась его жизнь в лучшую сторону. Более того, по мнению автора, обладание данными атрибутами делает его «самым крутым» в городе, соответственно, возвышает его социальный статус в глазах других. Данная идея очень часто встречается в идеологии гетто, где единственный путь наверх — большое количество денег, которые позволят занять высокую социальную нишу в обществе, поскольку другие пути (учеба, работа) представляются невозможными или ненадежными из-за среды. Соответственно, завоевание уважения и более высокого статуса возможно только благодаря атрибутам, которые являются универсальным показателем успешности в любой среде, в то время как нравственные и духовные ценности, которые также способны повлиять на восприятие других, могут отличаться. Иными словами, завоевать внимание и расположение публики легче через демонстрацию достатка и статуса, чем проявлением внутренних качеств, которые могут не соответствовать системе ценностей публики. Согласно Гэмблу, такое поведение можно связать также с желанием демонстрации власти, поскольку широкий доступ к ресурсам (атрибутам) является одним из ее признаков. Автор также отмечает, что проявление индивидуальной силы является центральным аспектом для жанра рэп [13]. Таким образом, аксиологический концепт материального благополучия является ключевой ценностью для немецкой рэп-культуры и может проявляться в упоминании денежных средств или атрибутов роскоши.

Dicke Kette aufm Nacken, Mercedes vor dem Haus,

Ohne meine Brüder wär' ich nicht da, wo ich bin (Nein).

<...> Die große Raupe Nimmersatt, nix, was meinen Hunger stillt (Nix).

Geilstes Auto in der Stadt, Wichser, guck aufs Nummernschild!¹

¹ *Mit den jungz* — 187 Strassenbande // Youtube. 2018. URL: https://www.youtube.com/watch?v=W9XLW9pfTik&list=PLA2tYzXPgPrltLQlxZn8kBlmL_n5jg7s8g (дата обращения: 17.11.2023).

*Толстая цепь на шее, Мерседес перед домом,
Без моих братьев я бы не был там, где я сейчас (Нет).*

<...> Большая гусеница Обжора, ничего, что утолило бы мой голод (Ничего).

Самая крутая машина в городе, посмотри на номерной знак!

(*Mit den jungz* — 187 Strassenbande)

Не менее важную роль играет и другой аксиологический концепт — *Staat* («государство»). Данный аксиологический концепт часто противопоставляется концепту свободы, подразумевая определенные ограничения для индивида. В данном контексте концепт *Staat* отождествляется с *System*, то есть предстает как некая довлеющая сила, прикрывающаяся несуществующими идеалами, но на самом деле несущая обществу лишь страдание. Более того, в последующих строках *Staat gibt dir ein Uppercut, wenn seine Steuer nicht pünktlich kommt* (государство даст тебе апперкот, если не заплатишь вовремя налоги) концепт «государства» как общественной ценности разрушается, так как его единственная цель — собирать налоги, но не заботиться о людях. Рэпер противопоставляет себя данному государству, поскольку остается верен лишь себе и своим идеалам, что подразумевает также обладание теми положительными качествами и ценностными принципами, которые были забыты в аппарате власти. Таким образом, аксиологический концепт *System* включает в себе антиценность, поскольку воплощает в себе равнодушие власти к людям и лицемерие, являясь вместе с тем основой для противостояния с индивидом.

Was ist das für ein System, in dem wir leben?

Die Suche nach der Ethik vergebens.

Politiker reden von Bildungspaketen (bla bla),

Kann nichts sehen, außer Missgunst und Elend (ja).

Ihr habt eure Ideale verkauft (heh)!

Der lieber Vater Staat gibt dir ein Uppercut,

Wenn seine Steuer nicht pünktlich kommt.

<...> Ich glaube an mich selbst und das, was ich seh' (ja).²

Что это за система, в которой мы живем?

Поиски морали напрасны.

Политики говорят об образовательных пакетах (бла-бла),

Не вижу ничего, кроме обид и страданий (да).

Вы продали свои идеалы (хех)!

² *Guck mich um* — Gzuz, Youtube 2021. URL: <https://www.youtube.com/watch?v=GB6eJt4r6LU> (дата обращения: 17.11.2023).

*Любимое государство даст тебе анперкот,
Если не заплатишь вовремя налоги.
<...> Я верю в себя и в то, что вижу (да).*
(*Guck mich um* — Gzuz)

Заключение

Таким образом, среди аксиологических концептов, которые имеют положительную коннотацию и, соответственно, представляют собой основные ценности в немецкой рэп культуре, можно выделить *Familie* (семья) и *Kasse* (материальное благополучие). Однако не все аксиологические концепты можно интерпретировать однозначно. Например, такие концепты как *Straße* или *Block* являются слишком абстрактными и собирательными, в результате чего их значение может меняться в зависимости от контекста и, следовательно, интерпретироваться по-разному. Соответственно, вместе

с изменением значения будет меняться и отношение к данному аксиологическому концепту, он может предстать и в роли ценности, и в роли антиценности. Говоря о последней группе аксиологических концептов, можно выделить аксиологический концепт, который включает в себе однозначную антиценность — *Staat* (государство). В немецкой рэп культуре государство представляет собой образ, противостоящий индивиду и ограничивающий его свободу, поэтому в контексте рэпа несет в себе лишь негативную коннотацию.

В целом, следует заключить, что аксиологическая концептуализация современной немецкой рэп-культуры и ее вербальная репрезентация в текстах и дискурсах представляют собой важный раздел аксиолингвистики, поскольку отображают ценности наиболее уязвимых слоев населения.

Список источников

1. Андреев В. К. Лингвистические параметры типологизации современных молодежных субкультур // Вестник Волгоградского государственного университета. Серия 2: Языкознание. 2011. № 1 (13). С. 92–98.
2. Георгиева О. Н. Ценности и «Антиценности» французской и русской лингвокультур как базовые единицы аксиологической картины мира // Вестник Волгоградского государственного университета. Серия 2: Языкознание. 2008. № 2 (8). С. 126–130.
3. Карасик В. И. Языковой круг: личность, концепты, дискурс. Волгоград : Перемена, 2002. 331 с.
4. Красных В. В. Словарь и грамматика лингвокультуры: Основы психолингвокультурологии. М. : Гнозис, 2016. 496 с.
5. Лапина Е. В. Лирический герой «Нового фольклора» // Язык и культура (Новосибирск). 2015. № 18. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/liricheskiy-geroy-novogo-folklor> (дата обращения: 17.11.2023).
6. Марьянчик В. А. Аксиологическая структура медиа-политического текста (лингвостилистический аспект) : автореф. дис. ... д-ра филол. наук. Архангельск, 2013. 382 с.
7. Ahlers M. 'Kollegah the Boss': a case study of persona, types of capital, and virtuosity in German gangsta rap // Popular music. 2019. Vol. 38. № 3. P. 457–480.
8. Bennett A. Hip hop am Main: the localization of rap music and hip hop culture // Media, Culture & Society. 1999. Vol. 21, № 1. P. 77–91.
9. Bower K. Minority identity as German identity in conscious rap and gangsta rap: Pushing the margins, redefining the center // German Studies Review. 2011. P. 377–398.
10. Gamble S. How music empowers: listening to modern rap and metal. Routledge, 2021.
11. Güler Saied A. Rap in Deutschland: Musik als Interaktionsmedium zwischen Partykultur und urbanen Anerkennungskämpfen. Transcript Verlag, 2013.
12. Keyes C. L. Rap music and street consciousness. University of Illinois Press, 2004. Т. 561.
13. Rockeach M. The Nature of Human Values. New York: The Free Press, 1973. 438 p.
14. Straub J. South Bronx, Berlin und Adornos Wien: Gangsta-Rap als Popmusik. Eine Notiz aus sozial- und kulturwissenschaftlicher. Perspektive, 2012.
15. White M. From Jim Crow to Jay-Z: Race, rap, and the performance of masculinity. University of Illinois Press, 2011.

References

1. Andreyev VK. Linguistic parameters of typologization of modern youth subcultures. *Vestnik Volgogradskogo gosudarstvennogo universiteta. Seriya 2: Yazykoznanie = Bulletin of Volgograd State University. Series 2: Linguistics*. 2011;(1(13):92-98. (In Russ.).

2. Georgiyeva ON. Values and “Anti-Values” of French and Russian linguistic cultures as basic units of the axiological picture of the world. *Vestnik Volgogradskogo gosudarstvennogo universiteta. Seriya 2: Yazykoznanie = Bulletin of Volgograd State University. Series 2: Linguistics*. 2008;(2):126-130. (In Russ.).
3. Karasik VI. *Yazykovoy krug: lichnost, kontsepty, diskurs = The language circle: personality, concepts, discourse*. Volgograd: Peremena; 2002. 331 p. (In Russ.).
4. Krasnykh VV. *Slovar i grammatika lingvokultury: Osnovy psikholingvokulturologii = Dictionary and grammar of linguoculture: Fundamentals of psycho-linguistic cultural studies*. Moscow: Gnozis; 2016. 496 p. (In Russ.).
5. Lapina EV. The lyrical hero of the “New Folklore”. *Yazyk i kultura (Novosibirsk) = Language and culture (Novosibirsk)*. 2015;(18). Available at: <https://cyberleninka.ru/article/n/liricheskiy-geroy-novogo-folklor> (accessed: 17.11.2023). (In Russ.).
6. Marianchik VA. *Aksiologicheskaya struktura media-politicheskogo teksta (lingvostilisticheskii aspekt) = The axiological structure of the media-political text (linguistic and stylistic aspect)*. Abstract of thesis. Arkhangel'sk, 2013. 382 p. (In Russ.).
7. Ahlers M. ‘Kollegah the Boss’: a case study of persona, types of capital, and virtuosity in German gangsta rap. *Popular music*. 2019;38(3):457-480.
8. Bennett A. Hip hop am Main: the localization of rap music and hip hop culture. *Media, Culture & Society*. 1999;21(1):77-91.
9. Bower K. Minority identity as German identity in conscious rap and gangsta rap: Pushing the margins, redefining the center. *German Studies Review*; 2011. Pp. 377-398.
10. Gamble S. *How music empowers: listening to modern rap and metal*. Routledge; 2021.
11. Güler Saied A. *Rap in Deutschland: Musik als Interaktionsmedium zwischen Partykultur und urbanen Anerkennungskämpfen = Music as a Means of Interaction between Party culture and the Urban Struggle for Recognition*. Transcript Verlag; 2013. (In Germ.).
12. Keyes CL. *Rap music and street consciousness*. University of Illinois Press; 2004.
13. Rocheach M. *The Nature of Human Values*. New York: The Free Press; 1973. 438 p.
14. Straub J. *South Bronx, Berlin und Adornos Wien: Gangsta-Rap als Popmusik. Eine Notiz aus sozial- und kulturwissenschaftlicher = Gangsta rap as Pop music. A Note from a Social and Cultural Studies. Perspective*; 2012. (In Germ.).
15. White M. *From Jim Crow to Jay-Z: Race, rap, and the performance of masculinity*. University of Illinois Press; 2011.

Информация об авторах

Г. Н. Гумовская — доктор философских наук, профессор, профессор-исследователь Школы иностранных языков.
Д. В. Чихачева — приглашенный преподаватель английского языка.

Information about the authors

Galina N. Gumovskaya — Dr. Sci. (Philosophy), Professor, Research-Professor of the School of Foreign Languages.
Daria V. Chikhacheva — visiting lecturer of English.

Статья поступила в редакцию 15.01.2024; одобрена после рецензирования 28.01.2024; принята к публикации 22.03.2024.

The article was submitted 15.01.2024; approved after reviewing 28.01.2024; accepted for publication 22.03.2024.

Вклад авторов: все авторы сделали эквивалентный вклад в подготовку публикации.
Авторы заявляют об отсутствии конфликта интересов.

Contribution of the authors: the authors contributed equally to this article.
The authors declare no conflicts of interests.